

Weekly Bulletin

Vol. 9 ■ No. 12 (Ser.No.383) ■ July 12, 2015

ویژه‌نامه اقتصادی

رقابت برای تغییر

هفته‌نامه تجارت فردا، مصاحبه‌ای را با «محمد مهدی بھکیش»، اقتصاددان ایرانی در تاریخ ۱۳۹۴/۰۴/۱۳ با عنوان «رقابت برای تغییر» ترتیب داده است که در ویژه‌نامه اقتصادی شماره ۷ کمیته ایرانی ICC متن کامل آن از نظرتان خواهد گذشت.

بھکیش در این گفت‌وگو، به مباحث مطرح در نهمین کنگره جهانی اتاق‌های بازرگانی (WCC) ICC پرداخته و اذعان می‌کند که «اصولاً هر کنگره‌ای در هر فضایی که شکل می‌گیرد، مباحث هم تحت تاثیر آن فضا قرار می‌گیرد. بنابراین کنگره سال جاری ICC که در ایتالیا برگزار شد به نوعی تحت تاثیر اقتصاد ایتالیا قرار گرفت. اقتصاد ایتالیا بیشتر متکی به SME‌ها یعنی بنگاه‌های کوچک و متوسط است. در ایتالیا حدود شش میلیون شرکت کوچک و متوسط وجود دارد و بخش عمده‌ای از اقتصاد این کشور، از طریق SME‌ها تأمین می‌شود. در نتیجه کنگره دو سالانه ICC، بسیار تحت تاثیر چگونگی رشد SME‌ها قرار گرفته بود. بنگاه‌های کوچک و متوسط از چند بابت مشکلات عمده‌ای دارند.»

وی در ادامه، چهار شرط را به عنوان کلیدهای توانمندسازی بنگاه‌های کوچک و متوسط متذکر می‌شود. این اقتصاددان، رقابت برای تغییر، تمرکز روی فرصت‌ها، پیش‌اهنگی در نوسازی و نوآوری و در نهایت، تربیت نیروی انسانی را عواملی می‌داند که توانمندسازی بنگاه‌ها را به دنبال خواهد داشت.

- در این شماره می‌خوانید:
- ارزش‌گذاری گمرک و قیمت‌گذاری انتقالی با راهنمای جدید سازمان جهانی گمرک
- اقدامات موازی و تصمیمات متناقض در داوری بینالمللی ICC
- انتصابی تازه در دیوان بینالمللی داوری ICC
- اخبار کمیته ایرانی ICC
- معرفی کتاب: «مقررات متحده‌شکل خرید دین»
- ویژه‌نامه اقتصادی - شماره ۷

پاسخ سوالات شما در بخش «سوالات متدالوی» وبسایت کمیته ایرانی ICC است.

WWW.ICC-IRAN.COM

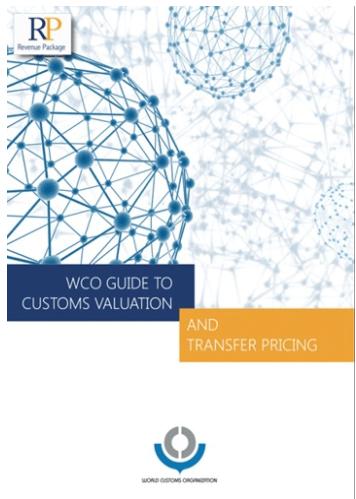
جهت تهیه کتب کمیته ایرانی ICC، به دبیرخانه این کمیته و یا دفتر خدمات مشورتی کمیته ایرانی ICC (واقع در اتاق تهران) مراجعه نمایید. همچنین خرید اینترنتی کتاب از طریق وبسایت این کمیته میسر است.

ارزش‌گذاری گمرک و قیمت‌گذاری انتقالی با راهنمای جدید سازمان جهانی گمرک

ICC از راهنمای جدید سازمان جهانی گمرک (WCO)^۱ به منظور ارزش‌گذاری گمرک و قیمت‌گذاری انتقالی استقبال کرد. این راهنما شامل پیشنهادهای ICC برای وصول درآمد منسجم‌تر از مالیات و گمرک است.

راهنمای جدید ICC، این هفته به عنوان بخشی از بسته درآمدی جدید WCO منتشر شد. نشریه مذکور، راهنمای جامع از وصول درآمد از دولت‌های سراسر جهان را ارائه می‌دهد. همچنین هماهنگی در وصول درآمدها بین قدرت‌های گمرکی و مالیاتی از اهداف آن است.

این راهنمای، در دو زبان فرانسه و انگلیسی موجود است. طراحی آن، امکان استفاده به صورت تخصصی و غیرتخصصی را فراهم آورده و روابط و احتمالات را برای گمرکات مورد بررسی قرار می‌دهد تا از اطلاعات قیمت‌گذاری انتقالی در رسیدگی به معاملات بین‌المللی در یک گروه چندملیتی استفاده شود.



ICC مدت‌هاست از دولتها رسیدگی به چالش‌های مهمی که جامعه کسب و کار با آن مواجه است را طلب می‌کند. این چالش‌ها به علت عدم تطابق رویکرد ارزش‌گذاری گمرک – بر اساس توافق‌نامه ارزش‌گذاری WTO – و همچنین «اصل طول بازو» بر اساس راهنمای قیمت‌گذاری انتقالی سازمان همکاری اقتصادی و توسعه (OECD) برای رویکرد اهداف مالیات بر سود، پدید آمده‌اند.

ICC در پاسخ به افزایش نگرانی در جامعه کسب و کار، ۷ طرح ابتکاری و راه حل مدون را بر اساس همگرایی برای تامین امنیت، شفافیت و سادگی در مقررات قیمت‌گذاری انتقالی و ارزش‌گذاری گمرک از کارشناسان مجرب گمرک از جامعه کسب و کار سراسر جهان گرد هم آورده است.

وانسا دو سن بلانکت (Vanessa De Saint Blanquat)، کسی که فعالیت مشترک در دو کمیسیون مالیات و تسهیلات گمرکی و تجاری را در ICC رهبری می‌کند، گفت: «اختلافات مکرر میان مقررات گمرک و مالیات، مشکلات قابل توجهی را برای جریانات تجاری و کسب و کار بین‌المللی ایجاد کرده است. با توجه به منافع همگان، باید بررسی مالیات و گمرک منجر به تعیین ارزش یکسان شود. بنابراین ICC توصیه‌های خود را در قالب راهنمای WCO گنجانده است.»

دیبرکل WCO، کونیو میکوریا (Kunio Mikuriya) ضمن ابراز تمایل به تداوم همکاری پریارتر با ICC و جامعه کسب و کار گفت: «فرصت را برای تشکر از ICC به خاطر ارائه بینش‌های ارزشمند در تهیه راهنمای جدید ارزش‌گذاری گمرک و قیمت‌گذاری انتقالی به WCO غنیمت می‌شمارم. دیدگاه ICC که همکاری و هماهنگی نزدیک بین قدرت‌های مالیات و گمرک، و با جامعه کسب و کار است را بایستی به اشتراک گذاریم، زیرا که این موارد، عوامل کلیدی برای پیشرفت بیشتر در این حوزه است. این راهنمای جامعه کسب و کار توصیه می‌شود.»

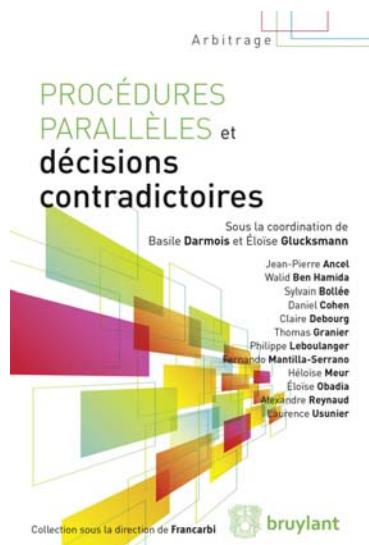
دنیا همامی (Donia Hammami) در سیاست‌های مالیاتی، گمرک و تسهیل تجارت گفت: «سازمان کسب و کار جهانی، رهبری WCO را در هماهنگی رویکردهای موجود مالیاتی و گمرکی تحسین می‌کند، چرا که به کاهش عدم اطمینان حقوقی، هزینه‌های تجارت و خطر خسارت‌ها کمک خواهد کرد. در حالیکه در همان زمان می‌تواند به طور جدی از خطر دو برابر شدن مالیات‌ها که مانع تجارت فرامرزی و سرمایه‌گذاری است - بکاهد. ICC همچنان به تشویق سازمان همکاری اقتصادی و توسعه و سازمان ملل متحد برای همکاری به منظور انسجام بیشتر مدیریت مالیات و گمرک خواهد پرداخت.»

می‌توانید کتاب «راهنمای ارزش‌گذاری گمرک در WCO» و همچنین «سیاست‌های ICC پیرامون ارزش‌گذاری گمرک و قیمت‌گذاری انتقالی» را به ترتیب با مراجعه به نشانی‌های اینترنتی زیر دانلود فرمایید:

<http://www.wcoomd.org/en/media/newsroom/2015/june/new-wco-guide-to-customs-valuation-and-transfer-pricing.aspx>

<http://www.iccwbo.org/Advocacy-Codes-and-Rules/Document-centre/2015/ICC-Policy-Statement-Transfer-Pricing-and-Customs-Valuation-%282015%29/>

اقدامات موازی و تصمیمات متناقض در داوری بین‌المللی



مجموعه داوری به تازگی از سوی انتشارات حقوقی **Bruylant**, انتشار یافته است. این کتاب شامل مقالات سخنرانان حاضر در کنفرانسی که به میزبانی ICC, درباره موضوع حساس اقدامات موازی و تصمیمات متناقض در داوری بین‌المللی صورت گرفته، است.

این کنفرانس، توسط دانشجویان و فارغ‌التحصیلان در طرح‌های حقوق بین‌الملل از دانشگاه پاریس ۲ سازماندهی شده است و ICC گزارش تفصیلی آن را متعاقباً انتشار خواهد داد.

بخش اول این کتاب به داوری سرمایه‌گذاری و بخش دوم آن به داوری بازرگانی اختصاص دارد.

کتاب مذکور به زبان فرانسه بوده و علاقه‌مندان جهت سفارش آن می‌توانند به وب‌سایت **Bruylant** به نشانی اینترنتی زیر مراجعه فرمایند:

http://fr.bruylant.larciergroup.com/titres/132550_2/procedures-paralleles-et-decisions-contradictoires.html

انتسابی تازه در دیوان بین‌المللی داوری ICC

دیوان بین‌المللی داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) دور تازه فعالیت خود را با رئیس، معاونین و اعضای جدید در تاریخ یکم جولای (برابر با دهم تیرماه ۱۳۹۴)، به مدت سه سال آغاز نموده است.

در جلسه شورای جهانی ICC که در تاریخ ۹ ژوئن (مطابق با ۱۹ خرداد) در تورینو برگزار شد، الکسیس مور (Alexis Mourre) از کشور فرانسه به عنوان رئیس دیوان داوری، ۱۷ نفر به عنوان نواب رئیس و ۱۳۰ نفر نیز از هشتاد کشور مختلف، به عنوان اعضای این دیوان انتخاب شدند.

دیوان بین‌المللی داوری ICC بر سیاست‌ها و فعالیت‌های اجرایی داوری ICC نظارت می‌کند و تصمیمات لازم جهت پیشرفت را اتخاذ می‌نماید. اعضای این دیوان از کمیته‌های ملی و گروه‌های ICC مستقل هستند و دبیرخانه دیوان نیز به صورت روزانه به پرونده‌ها رسیدگی کرده و خدمات پشتیبانی را فراهم می‌آورد.



جهت مشاهده اعضای کامل این دیوان به لینک زیر مراجعه نمایید:

[صفحه ۳](http://www.iccwbo.org/About-ICC/Organization/Dispute-Resolution-Services/ICC-International-Court-of-Arbitration>List-of-Current-Court-Members/</p>
</div>
<div data-bbox=)

الاخبار کمیته ایرانی ICC



طراحی اعتبار اسنادی با توجه به مفاد قرارداد فروش

دفتر خدمات مشورتی کمیته ایرانی ICC، به منظور حفظ منافع حرفه‌ای اعضا و دست‌اندرکاران عرصه‌های گوناگون بازارگانی بین‌المللی و بهره‌گیری بهینه از توان کارشناسی موجود در بدنه کمیسیون‌های تخصصی و خدمات مشورتی کمیته ایرانی اتاق بازارگانی بین‌المللی، اقدام به برگزاری سلسله نشسته‌های پرسش و پاسخ برای گشایش مشکلات ایجاد شده کرده است.

اینک این دفتر، سی و یکمین نشست پرسش و پاسخ خود را به ریاست «مجید زند میرآلاند»، مشاور عالی دفتر خدمات مشورتی کمیته ایرانی اتاق بازارگانی بین‌المللی (ICC) و با حضور «فریدون شیرازی»، عضو کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازارگانی بین‌المللی (ICC) مدرس روش‌های پرداخت مقررات متعددشکل اعتبارات اسنادی و رویه‌های استاندارد بانکداری بین‌المللی با موضوع «طراحی اعتبار اسنادی با توجه به مفاد قرارداد فروش» در روز چهارشنبه، هفتم مرداد ماه ۱۳۹۴ ساعت ۱۶ لغایت ۱۶ در سالن اجتماعات طبقه سوم اتاق بازارگانی، صنایع، معادن و کشاورزی تهران (خیابان خالد اسلامبولی (وزرا)-کوچه ۲۱-پلاک ۱۰- طبقه ششم) برپا می‌نماید.

علاقهمندان برای ثبتنام و حضور در جلسه، مبلغ ۱,۰۰۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۱,۲۰۰,۰۰۰ ریال برای مقاضیان غیرعضو را به حساب شماره ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ (کد شناسه ۵۰۰۰۲۵) نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازارگانی بین‌المللی (ICC) واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریز به شماره فاکس ۸۸۷۲۸۵۷۶ ارسال نمایند.

**دوره پیشرفتہ پژوهش‌های موردي
در روش‌های پرداخت بین‌المللی و ضمانتنامه‌ها**
**An Advance Course on Case Studies for
Intl. Payment Instruments & Guarantees**



کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازارگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد «دوره پیشرفتہ پژوهش‌های موردی در روش‌های پرداخت بین‌المللی و ضمانتنامه‌ها» را به مدت ۴۵ ساعت برگزار نماید.

• مدرسین: فریده‌تذهیبی - فریدون‌شیرازی

• زمان: روزهای چهارشنبه ساعت ۸:۳۰ - ۱۲:۴۵

• شروع دوره: ۱۳۹۴/۰۵/۰۷ تا ۱۳۹۴/۰۵/۱۰

• محل برگزاری: خیابان طالقانی، شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران

• ارتباط با دبیرخانه: تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: ICCIran@icc-iran.com

از علاقهمندان دعوت می‌شود برای نامنوبیتی، هزینه شرکت در دوره، (مبلغ ۵.۵۰۰.۰۰ ریال) را حداکثر تا تاریخ یکشنبه ۱۳۹۴/۰۵/۰۴، به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲، کد شناسه ۹۴۰۶۱۸ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

به اطلاع می‌رساند در سایت کمیته ایرانی (www.icc-iran.org), بخش دوره‌های آموزشی، اطلاعات بیشتری در این زمینه در دسترس می‌باشد.

کمیته ایرانی ICC سمینار «مبارزه با پولشویی» را برگزار می‌کند

سمینار مبارزه با پولشویی Anti Money Laundering ۱۳۹۴ مرداد ماه



همیت پولشویی در اقتصاد: رشد پدیده پولشویی تا حدی ناشی از گسترش انواع پول و معاملات فرامرزی، آسانی و ساده‌تر شدن تکنیک‌ها و تجهیزات در مؤسسات مالی و بانکی برای انتقال پول، پیچیدگی رو به تزايد و خصوصیت بین‌المللی داد و ستددها است. هرچه جهانی شدن و ادغام اقتصاد بین‌المللی رو به فزونی می‌گذارد، موانع جریان آزاد سرمایه و نقدینگی از بین می‌رود و سرعت انتقالات الکترونیکی با فرصت‌های تجاری جدید ترکیب می‌شود، همچنین امکان پنهان کردن منافع حاصل از فعالیت‌های مجرمانه و شبکه‌های اقتصاد زیرزمینی نیز آسان‌تر می‌گردد.

کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد با هدف تشریح ضوابط مبارزه با پولشویی طبق قوانین و آیین‌نامه اجرایی جمهوری اسلامی ایران و بخشنامه‌های بانک مرکزی، سمیناری را تحت عنوان «مبارزه با پولشویی» برگزار نماید. در این سمینار یک روزه کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی در راستای اهداف بلند مدت خود، آخرین تحولات در رابطه با استانداردهای بین‌المللی مبارزه با پولشویی و تأمین مالی تروریسم، سوء استفاده از ابزار بانکی و نمونه‌هایی از موارد پولشویی را همراه با قانون و آیین‌نامه مبارزه با پولشویی جمهوری اسلامی ایران و بخشنامه‌های بانک مرکزی را بررسی می‌نماید.

■ سخنران: فریده تذهیبی

■ زمان: سه شنبه، ۱۳ مرداد ماه ۱۳۹۴، ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰

■ محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران

■ ارتباط با دبیرخانه: تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: ICCIran@icc-iran.org

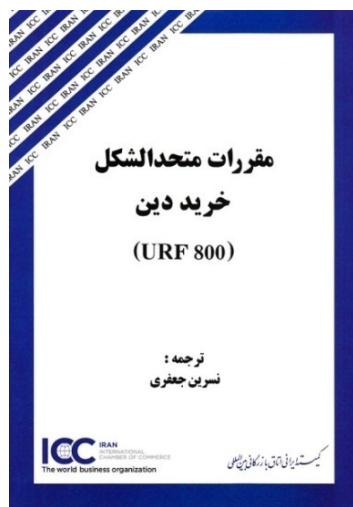
از علاقهمندان دعوت می‌شود برای نامنوبیتی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۱۶۵۰.۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۲.۰۰۰.۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ شنبه، ۱۰ مرداد ماه ۱۳۹۴ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کد شناسه ۹۴۰۵۱۰ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی، واریز و اسامی، شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی، ارسال نمایند.

معرفی کتاب:

«مقررات متحدادالشكل خرید دین (URF 800)»

کمیته ایرانی ICC، کتاب «مقررات متحدادالشكل خرید دین (URF 800)» را با ترجمه «نسرین جعفری»، عضو کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی و از بانکداران باسابقه سیستم بانکی ایران، روانه بازار کتاب کرد. «فریده تذهیبی»، دبیر کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC، عهددار ویراستاری متن ترجمه شده این کتاب بوده است.

خرید دین، تأمین مالی را برای جامعه تجاری در سطح بین‌المللی تسهیل می‌نماید و قادر است ابزارهایی را که حاکی از



مطالبه پرداخت می‌باشد به وجه نقد تبدیل نماید. نقش حساسی که خرید دین در اینمن‌سازی تأمین مالی برای صادرکنندگان و واردکنندگان ایفا می‌نماید اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) را بر آن داشت تا در این زمینه ورود نماید. لذا با توجه به گسترش روزافزون تجارت بین‌الملل و لزوم به کارگیری روش‌های کارآمد تأمین مالی جهت حمایت فعالان اقتصادی، به همت اتاق بازرگانی بین‌المللی و مشارکت انجمن بین‌المللی خرید دین (IFA) مقررات متحدادالشكل خرید دین (URF) به رشتہ تحریر درآمد که در واقع حاصل همکاری مشترک کمیسیون‌های بانکداری اتاق بازرگانی بین‌المللی و انجمن بین‌المللی خرید دین (IFA) می‌باشد که پس از صرف حدود چهار سال، نهایتاً در اجلاس نوامبر ۲۰۱۲ اتاق بازرگانی بین‌المللی در مکزیک به تصویب رسید و از ابتدای سال ۲۰۱۳ اجرایی گردید. مقررات مذکور برای نخستین بار توسط اتاق بازرگانی بین‌المللی در قالب نشریه شماره ۸۰۰ منتشر گردید.

مقررات متحدادالشكل خرید دین (URF) هر دو بازار را پوشش می‌دهد و می‌تواند حاکم بر فروش اولیه یک ابزار مالی در بازار اولیه و هرگونه فروش ثانوی همان ابزار در بازار ثانویه باشد مشروط بر این که هر یک و یا هر دو فروش با استناد به مقررات متحدادالشكل خرید دین (URF) انجام پذیرد.

در مجموعه حاضر ضوابط و دستورالعمل انعقاد قراردادهای خرید دین جهت واگذاری بدون حق رجوع عواید حاصل از مطالبات در قالب ابزارهای بدھی بدون قید و شرط و قابل انتقال مطرح گردیده ضمن اینکه ابعاد حقوقی هر یک از عملیات به تفصیل تشریح گردیده است.

امید است با مطالعه مقررات حاضر گام مهمی در تسهیل تأمین مالی تجاري صادرات کشورمان از سوی مجامع مالی برداشته شود و زمینه‌های جذب سرمایه‌گذاری‌های ارزی غیرمستقیم نیز فراهم گردد.

کتاب مذکور در ۱۶۸ صفحه در قطع وزیری و با شمارگان هزار و ۲۰۰ نسخه از سوی دبیرخانه کمیته ایرانی ICC ترجمه و انتشار یافته است.

ICC IRAN
INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE
The world business organization

Weekly Bulletin
Tel: +9821-88306127
+9821-88317783
Fax: +9821-88308330
E-mail: info@icc-iran.com

بولتن هفتگی

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی

تهییه و تنظیم: روابط عمومی کمیته ایرانی ICC

تلفن: ۰۲۱-۸۸۳۰۶۱۷۷۸۳-۸۸۳۰۸۳۳۰ نامبر: ۱۳۹۴

پست الکترونیکی: info@icc-iran.com